



Scanturian®

Minimally Invasive Surgical
Instruments

Warranty



For more information

please contact your local Scanlan representative, or
call...

U.S. & Canada: 800-328-9458

International: 651-298-0997

FAX: 651-298-0018

www.scanlaninternational.com

SCANLAN ★

INTERNATIONAL

Surgical products designed and manufactured by the Scanlan family since 1921



ONE SCANLAN PLAZA
SAINT PAUL, MINNESOTA 55107 • U.S.A.
800-328-9458 • 651-298-0997 • FAX 651-298-0018
www.scanlangroup.com

SCANLAN® SCANTURIAN® MINIMALLY INVASIVE SURGICAL INSTRUMENTS WARRANTY

SCANLAN® Scanturian® Minimally Invasive Surgical Instrumentation is guaranteed to be free from defects in materials and workmanship for five full years. Any instrument which proves defective when used for its intended purpose will be repaired or replaced at no charge, at the sole discretion of Scanlan International, Inc. This warranty is in lieu of all other warranties, either expressed or implied.

In no event shall seller be liable to buyer, or any successors of buyer, for any claim for lost opportunity, loss of goodwill, or consequential or incidental damages of any kind for any amount in excess of the price of the product. Seller agrees to replace or to issue credit at seller's sole option any product determined to be defective in materials or workmanship. Seller shall not be responsible for the cost of labor or charges of any kind incurred due to product defect. Your rights under this warranty may vary from state to state and country to country.

IMPORTANT: All SCANLAN® Scanturian® Minimally Invasive Surgical Instruments must be returned to Scanlan International for refurbishment. Refurbishment of SCANLAN® Scanturian® Minimally Invasive Surgical Instrumentation by any other resource will void the Scanlan warranty.

SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ Instrumentation: SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ jaws are guaranteed for 12 months. If needed, the DIAMOND DUST™ surface will be restored at no charge during the initial 12 month period.

Needle Holders: The use of suture needles larger than those recommended may result in damage and invalidate your warranty.

Titanium Instrumentation: Different color shades may be found within the extensive line of anodized SCANLAN® titanium instrumentation. This is not a defect, but a phenomenon which occurs due to slight variations of manufacture technique or alloy composition. This is a cosmetic characteristic only and does not compromise the high quality of your SCANLAN® titanium instrumentation.

Scissors: Do not cut suture, gauze, or wire with scissors unless it was designed to cut those materials. All SCANLAN® Super Cut™ scissors must be returned to Scanlan International for complete refurbishment and sharpening in order to maintain the unique cutting edge.

PLEASE NOTE: Instrument designs may change without prior notice. We are proud of the handcrafted quality of our instruments, which can cause slight variations in instrument patterns.

GARANTIE - INSTRUMENTS CHIRURGICAUX MINI-INVASIFS SCANLAN® Scanturian®

Les instruments chirurgicaux mini-invasifs SCANLAN® Scanturian® sont garantis exempts de tout vice de matériau et de fabrication pendant cinq ans. Tout instrument se révélant défectueux lors de l'utilisation pour laquelle il a été conçu sera réparé ou remplacé gratuitement, à l'entière discrétion de Scanlan International, Inc. Cette garantie remplace toute autre garantie expresse ou implicite.

Le vendeur n'est en aucun cas responsable envers l'acheteur, ou tout successeur de celui-ci, du manque à gagner, de la perte de clientèle ou de dommages consécutifs ou indirects de quelque nature que ce soit d'un montant supérieur au prix du produit. Le vendeur consent à remplacer ou à rembourser à son entière discrétion tout produit dont les matériaux ou la fabrication auront été jugés défectueux. Le vendeur ne peut être tenu responsable du coût de la main-d'œuvre ou des frais de quelque nature que ce soit occasionnés par le défaut du produit. Les droits de l'acheteur en vertu de cette garantie peuvent varier d'un État à un autre et d'un pays à un autre.

IMPORTANT : tous les instruments chirurgicaux mini-invasifs SCANLAN® Scanturian® doivent être retournés à Scanlan International pour remise à neuf. La remise à neuf des instruments chirurgicaux mini-invasifs SCANLAN® Scanturian® par tout autre moyen annulera la garantie Scanlan.

Instruments SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ : les mors SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ sont garantis pendant 12 mois. Si nécessaire, la surface DIAMOND DUST™ sera restaurée gratuitement durant la période initiale de 12 mois.

Porte-aiguilles : L'utilisation d'aiguilles de suture de plus gros calibre que recommandé risque de se solder par des dommages et d'annuler votre garantie.

Instruments en titane : on peut trouver différentes nuances de couleur dans la gamme étendue d'instruments en titane SCANLAN® anodisés. Ce n'est pas un défaut, mais un phénomène qui est dû à de légères variations de la technique de fabrication ou de la composition de l'alliage. Il s'agit seulement d'une caractéristique esthétique qui n'altère pas la haute qualité de vos instruments en titane SCANLAN®.

Ciseaux : ne coupez pas de fils de suture, de gaze ou de fils métalliques avec des ciseaux autres que ceux conçus pour couper ces matières. Tous les ciseaux SCANLAN® Super Cut™ doivent être renvoyés à Scanlan International pour remise à neuf et affûtage complets afin de préserver le tranchant unique de ces instruments.

À NOTER : la conception des instruments peut subir des modifications sans préavis. Nous sommes fiers de la qualité de nos instruments fabriqués à la main, qui peut causer de légères variations dans les modèles d'instrument.

SCANLAN® Scanturian® MINIMAL INVASIVE CHIRURGISCHE INSTRUMENTE – GEWÄHRLEISTUNG

Es wird für fünf Jahre garantiert, dass die **SCANLAN® Scanturian® minimal invasiven chirurgischen Instrumente** frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Alle Instrumente, die zweckmäßig verwendet wurden und einen Defekt aufweisen, werden von Scanlan International, Inc. nach eigenem Ermessen kostenlos repariert oder ersetzt. Die hier beschriebene Garantie ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien.

Der Verkäufer lehnt jegliche Haftung gegenüber dem Käufer oder dessen Rechtsnachfolgern ab für Forderungen aufgrund verloren gegangener Geschäftschancen, Verlust des Geschäftswerts sowie Folge- oder Nebenschäden jeglicher Art, die den Kaufpreis des Produktes übersteigen. Der Verkäufer stimmt zu, dem Käufer nach eigenem Ermessen das Produkt zu ersetzen, oder dem Käufer den Kaufpreis zu erstatten, falls das Produkt Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist. Der Verkäufer haftet nicht für Reparaturkosten oder sonstige Kosten, die aufgrund des defekten Produktes entstehen. Die Rechte im Rahmen dieser Garantie können von Land zu Land verschieden sein.

WICHTIG: Alle SCANLAN® Scanturian® minimal invasiven chirurgischen Instrumente müssen zur Überholung an Scanlan International zurückgesandt werden. Bei einer Überholung von SCANLAN® Scanturian® minimal invasiven chirurgischen Instrumenten durch Dritte wird die Garantie von Scanlan nichtig.

SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ Instrumente: Für SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ Greifbacken wird eine 12-monatige Garantie gewährt. Falls erforderlich, wird die DIAMOND DUST™ Oberfläche innerhalb der 12-monatigen Garantiezeit kostenlos erneuert.

Nadelhalter: Bei Verwendung von größeren als den empfohlenen Nadelgrößen sind Beschädigungen möglich, die nicht unter der Garantie gedeckt sind.

Titaninstrumente: Unterschiedliche Farbtöne sind bei unserer umfassenden Produktreihe an anodisierten SCANLAN® Titaninstrumenten normal. Hierbei handelt es sich nicht um einen Defekt, sondern um leichte Variationen in der Fertigungstechnik oder Zusammensetzung der Legierung. Es ist eine rein kosmetische Abweichung, die sich in keiner Weise auf die hohe Qualität der SCANLAN® Titaninstrumente auswirkt.

Scheren: Scheren dürfen niemals zum Schneiden von Material (Nahtmaterial, Mull oder Draht) verwendet werden, für das sie nicht ausgeführt sind. Alle SCANLAN® Super Cut™ Scheren müssen zur kompletten Überholung und zum Schleifen an Scanlan International zurückgesandt werden, um die einzigartig ausgeführte scharfe Schneide aufrechtzuerhalten.

BITTE BEACHTEN: Instrumentendesigns können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Unsere Instrumente sind handgearbeitet, wodurch leichte Variationen bei den Instrumentenmodellen entstehen können.

GARANZIA DEGLI STRUMENTI CHIRURGICI MININVASIVI SCANLAN® Scanturian®

Gli strumenti chirurgici mininvasivi SCANLAN® Scanturian® sono garantiti privi di difetti di materiali e manodopera per 10 anni. Qualsiasi strumento che si dimostra difettoso, se usato per il suo scopo previsto, verrà riparato o sostituito gratuitamente, a esclusiva discrezione di Scanlan International, Inc. La presente garanzia sostituisce ogni altra garanzia, sia essa implicita o esplicita.

In nessun caso il venditore potrà essere ritenuto responsabile dall'acquirente, o dai suoi successori, per perdite di profitti o di avviamento, oppure per danni conseguenti o incidentali di qualsiasi natura per una cifra superiore a quella corrispondente al prezzo del prodotto. Il venditore si impegna a sostituire o a rimborsare, a sua esclusiva discrezione, i prodotti dimostratisi difettosi nei materiali o nella lavorazione. Il venditore non può essere ritenuto responsabile del costo della manodopera o di spese di qualsiasi natura derivanti dal prodotto difettoso. I diritti dell'acquirente in base alla presente garanzia possono variare da stato a stato o da Paese a Paese.

IMPORTANTE – Ai fini del ricondizionamento, è necessario che tutti gli strumenti chirurgici mininvasivi SCANLAN® Scanturian® siano restituiti a Scanlan International. Il ricondizionamento effettuato in qualsiasi altro modo rende nulla la garanzia Scanlan.

Strumenti SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™
– Le ganasce SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ sono garantite per 12 mesi. Se necessario, la superficie DIAMOND DUST™ verrà ripristinata gratuitamente durante questo periodo iniziale di 12 mesi.

Porta-ago – L'uso di aghi per sutura di dimensioni superiori a quelle consigliate può causare danni e rendere nulla la garanzia.

Strumenti in titanio – La vasta gamma di strumenti in titanio anodizzato SCANLAN® può presentare differenti sfumature di colore. Non è un difetto, ma un fenomeno dovuto alle leggere variazioni nella tecnica di manifattura o nella composizione della lega. Si tratta puramente di una caratteristica estetica e non compromette l'alta qualità dello strumentario in titanio SCANLAN®.

Forbici – Non tagliare suture, garze o fili con forbici che non siano state progettate per tagliare tali materiali. Tutte le forbici SCANLAN® Super Cut™ devono essere restituite a Scanlan International per il ricondizionamento completo e l'affilatura al fine di garantire l'esclusivo filo di taglio.

NOTA – La progettazione degli strumenti è soggetta a modifica senza obbligo di preavviso. Siamo fieri della qualità artigianale dei nostri strumenti, che può portare a lievi differenze tra un prodotto e l'altro.

GARANTÍA DE LOS INSTRUMENTOS QUIRÚRGICOS MÍNIMAMENTE INVASIVOS Scanturian® DE SCANLAN®

Se garantiza que todo el instrumental quirúrgico mínimamente invasivo Scanturian de SCANLAN® estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante cinco años completos. A discreción de Scanlan International, Inc., se reparará o reemplazará gratis cualquier instrumento que demuestre presentar defectos al ser utilizado para su uso indicado. Esta garantía prevalece sobre cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita.

El vendedor no se responsabilizará, en ningún caso, ante el comprador o sus sucesores, de ninguna reclamación por pérdida de oportunidades, pérdida de fondo de comercio o daños indirectos o fortuitos de cualquier tipo por cualquier cantidad que sobrepase el precio del producto. El vendedor acuerda, a su entera discreción, reemplazar o reembolsar el importe de cualquier producto que presente defectos de materiales o de mano de obra. El vendedor no se responsabilizará del costo de la mano de obra ni de cargos de ningún tipo en que se incurra debido al defecto del producto. Sus derechos en virtud de esta garantía podrían variar según el estado o el país.

IMPORTANTE: Todos los instrumentos quirúrgicos mínimamente invasivos Scanturian® de SCANLAN® deben devolverse a Scanlan International para fines de reacondicionamiento. Toda labor de reacondicionamiento del instrumental quirúrgico mínimamente invasivo Scanturian® de SCANLAN® realizada por cualquier otra entidad anulará la garantía de Scanlan.

Instrumental DIAMOND DUST™ Scanturian® de SCANLAN®: Las mordazas DIAMOND DUST™ Scanturian® de SCANLAN® están cubiertas por una garantía de 12 meses. De ser necesario, la superficie de DIAMOND DUST™ se restaurará gratuitamente durante el período inicial de 12 meses.

Portaagujas: El uso de agujas de sutura de tamaño superior al recomendado podría ocasionar daños y anular la garantía.

Instrumental de titanio: Los productos de la amplia línea de instrumental de titanio anodizado de SCANLAN® podrían presentar diferentes tonos de color. Esto no es un defecto, sino un fenómeno resultante de las ligeras variaciones en la técnica de fabricación o la composición de la aleación. Se trata de una característica estética que no altera la alta calidad del instrumental de titanio de SCANLAN®.

Tijeras: No corte suturas, gasas ni alambres con tijeras a menos que estén diseñadas para cortar tales materiales. Todas las tijeras Super Cut™ de SCANLAN® deben devolverse a Scanlan International para su total reacondicionamiento y afilado a fin de que puedan mantener su exclusivo borde cortante.

NOTA: Los diseños de los instrumentos podrían cambiar sin previo aviso. Nos enorgullece nuestro instrumental de calidad artesanal, la cual puede dar pie a ligeras variaciones en las características de los instrumentos.

GWARANCJA NA MINIMALNIE INWAZYJNE PRZYRZĄDY CHIRURGICZNE SCANLAN® Scanturian®

Minimalnie inwazyjne przyrządy chirurgiczne SCANLAN® Scanturian® objęte są gwarancją, iż przez okres pięciu lat będą wolne od wszelkich wad materiałowych i wykonawczych. Jeżeli jakkolwiek przyrząd, używany zgodnie z przeznaczeniem okaże się wadliwy, zostanie on, według uznania firmy Scanlan International, Inc., bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja ta zastępuje wszystkie inne gwarancje i rękojmię.

Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności prawnej wobec nabywcy lub jego następców za jakiegokolwiek roszczenia wynikające z utraty możliwości, utraty wartości, ani za szkody następcze lub przypadkowe przewyższające cenę produktu. Sprzedawca zgadza się, aby w przypadku stwierdzenia wad materiałowych lub wykonawczych dokonać, według swojego uznania, wymiany produktu lub zwrotu kosztów nabycia produktu. Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za koszty robocizny lub inne straty poniesione w związku z wadliwością produktu. Prawa nabywcy w ramach niniejszej gwarancji mogą różnić się w zależności od obszaru prawnego i kraju.

WAŻNE: Wszystkie minimalnie inwazyjne przyrządy chirurgiczne SCANLAN® Scanturian® należy zwrócić do Scanlan International w celu poddania ich renowacji. Przeprowadzanie renowacji minimalnie inwazyjnych przyrządów chirurgicznych SCANLAN® Scanturian® przez inne firmy spowoduje unieważnienie gwarancji udzielonej przez Scanlan.

Narzędzia SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™: Szczęki SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ objęte są gwarancją na okres 12 miesięcy. Jeśli zajdzie taka potrzeba, w 12-miesięcznym okresie gwarancyjnym powierzchnia DIAMOND DUST™ zostanie odnowiona nieodpłatnie.

Oprawki igieł: Użycie większych, niż zalecane, igieł do szwów chirurgicznych może spowodować uszkodzenie oprawki i unieważnienie gwarancji.

Przyrządy wykonane z tytanu: Szeroki asortyment anodyzowanych przyrządów tytanowych SCANLAN® może charakteryzować się zabarwieniem w różnych odcieniach. Nie jest to wada materiału, lecz skutek niewielkich różnic techniki produkcji lub składu stopu. Różnice te mają charakter kosmetyczny i nie wpływają na obniżenie wysokiej jakości technicznej tytanowych przyrządów SCANLAN®.

Nożyczki: Nie wolno przecinać nici, gazy ani drutu za pomocą nożyczek, które nie są przeznaczone do tego celu. Aby zapewnić utrzymanie wyjątkowej ostrości ostrzy, wszystkie nożyczki SCANLAN® Super Cut™ muszą być zwrócone do Scanlan International w celu poddania ich pełnej renowacji i naostrzenia.

UWAGA: Projekt przyrządów może ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Jakość ręcznie wykonywanych produktów, która jest źródłem naszej dumy, może być przyczyną niewielkich różnic we wzorze projektowym przyrządów.

GARANTIA DOS INSTRUMENTOS PARA CIRURGIA MINIMAMENTE INVASIVA SCANLAN® Scanturian®

A Instrumentação para cirurgia minimamente invasiva SCANLAN® Scanturian® é garantida como isenta de defeitos de material e de fabrico durante um período total de cinco anos. Qualquer instrumento comprovadamente defeituoso quando utilizado para os fins a que se destina será reparado ou substituído gratuitamente, por discricção exclusiva da Scanlan International, Inc. Esta garantia substitui todas as outras garantias, expressas ou implícitas.

Em circunstância alguma será o vendedor responsável perante o comprador, ou qualquer sucessor do comprador, pela reclamação decorrente de perda de oportunidades, reputação ou danos incidentais ou consequenciais de qualquer espécie por qualquer montante superior ao preço do produto. O vendedor concorda em substituir ou atribuir um crédito por opção única do vendedor para qualquer produto que se determine como apresentando defeitos de materiais ou de fabrico. O vendedor não será responsável pelos custos de mão-de-obra ou despesas de qualquer espécie que se verifiquem devido a defeito do produto. Os direitos legais do comprador ao abrigo desta garantia podem variar de região para região e de país para país.

IMPORTANTE: Todos os Instrumentos para cirurgia minimamente invasiva SCANLAN® Scanturian® têm de ser devolvidos à Scanlan International, Inc. para acondicionamento. O acondicionamento de Instrumentação para cirurgia minimamente invasiva SCANLAN® Scanturian® efetuado através de qualquer outro meio anulará a garantia da Scanlan.

Instrumentação SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™: As mandíbulas SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ são garantidas por 12 meses. Se necessário, a superfície DIAMOND DUST™ será restaurada gratuitamente durante o período inicial de 12 meses.

Porta-agulhas: O uso de agulhas de sutura de tamanho superior ao recomendado pode resultar em danos e invalidar a sua garantia.

Instrumentação de titânio: Poderão ser observadas diferentes tonalidades dentro da ampla linha de instrumentação de titânio anodizado SCANLAN®. Não se trata de um defeito, mas sim de um fenómeno que ocorre devido a ligeiras variações na técnica de fabrico ou na composição da liga. Isto é apenas uma característica cosmética que não afeta a alta qualidade dos instrumentos de titânio SCANLAN®.

Tesouras: Não cortar a sutura, gaze ou o fio com as tesouras, exceto se estas tiverem sido concebidas para cortar este tipo de materiais. Todas as tesouras SCANLAN® Super Cut™ devem ser devolvidas à Scanlan International para completo acondicionamento e afiação, a fim de manterem afiado o seu gume de corte incomparável.

QUEIRA NOTAR: Os designs dos instrumentos podem mudar sem aviso prévio. Temos orgulho na qualidade de precisão manual dos nossos instrumentos, a qual pode causar ligeiras variações nos padrões dos instrumentos.

SCANLAN® Scanturion® 低侵襲外科器具保証書

SCANLAN® Scanturion® 低侵襲外科器具は、材質上および製造上の欠陥に対して5年間保証されます。用途に添って使用している最中、器具に不具合が発生した場合は、Scanlan International社の判断により無料で修理または交換いたします。これは明示または黙示を問わず、他のすべての保証に代わるものです。

事由のいかんを問わず、売主は買主またはその後継者に対し、使用機会の喪失、営業権の喪失、あるいはいかなる結果的または偶発的損害についても、製品の価格を超過した保証はいっさいいたしません。売主は、材料上または製造上の欠陥があると確認された製品に関して、売主の判断により交換または代金の払い戻しをすることに同意いたします。売主は、製品の欠陥によって生じたいかなる人件費または費用についても責任を負いません。本保証のもとにおけるお客様の権利は、国および地域によって異なります。

重要: すべてのSCANLAN® Scanturion®低侵襲外科器具は、再生するためにScanlan International社に返却する必要があります。Scanlan International社以外によってSCANLAN® Scanturion®低侵襲外科器具の再生が行われた場合、Scanlan社の保証が無効になります。

SCANLAN® Scanturion® DIAMOND DUST™ 付製品: SCANLAN® Scanturion® DIAMOND DUST™ ジョーは、12か月保証されています。保証期間内は無償にてDIAMOND DUST™ の表面の修理サービスを行います。

持針器: 推奨サイズより大きい縫合針を使用しラチェット等の器材の一部が破損した場合は保証の対象外となります。

チタン製製品: 広範囲にわたるSCANLAN® の陽極酸化チタン製製品にはさまざまな色調の青が見られます。色調の差異は欠陥ではなく、合金製造工程のわずかな相違によって起こるものです。この現象は外見上の若干の相違のみですのでSCANLAN® チタン製製品本来の品質においては特に影響はありません。

剪刀: 縫合糸、ガーゼ、または、ワイヤーを切る等の本来の使用目的以外で剪刀を使用しないでください。すべてのSCANLAN® Super Cut™ 剪刀は、その特殊な切れ味を維持するために、必要に応じてScanlan International社に返却し、再生および研磨されることを推奨します。

ご注意: 製品のデザインは予告なしに変更されることがあります。弊社では手作りによる高い品質を誇っておりますが、そのため製品のパターンに多少の違いが出る場合があります。

SCANLAN® Scanturian® 微创手术器械担保书

SCANLAN® Scanturian® 微创手术器械保证在五整年内无材料和工艺上的缺陷。对于在预定用途下确实存在缺陷的器械，Scanlan International, Inc 将根据自己的判断提供免费修理或更换。本担保书代替所有其它明示或默示的担保。

无论在任何情况下，卖方都不对买方或其任何后继者承担超过产品本身价格的任何机会损失、商誉损失或任何附带或从属损害的赔偿责任。卖方同意根据卖方自己的选择对任何确定为存在材料或工艺缺陷的产品进行更换或开立信用证。卖方不承担由于存在产品缺陷所导致的劳务费用或任何其它费用。您在本担保书下的权利，可能会随国家或州不同而有异。

重要事项：所有 SCANLAN® Scanturian® 微创手术器械均须送回 Scanlan International, Inc 进行整修。经由任何其它资源对 SCANLAN® Scanturian® 微创手术器械进行整修将导致 Scanlan 担保书失效。

SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ 器械：SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ 钳口保修 12 个月。如果需要，可免费提供最初 12 个月的 DIAMOND DUST™ 表面恢复。

持针器：使用大于推荐尺寸的缝合针可能会导致损坏并使担保书作废。

钛器械：在各系列阳极电镀的 SCANLAN® 钛器械上可能会看到有不同颜色的阴影。这不是缺陷，而是由于制造工艺或合金成分的轻微变化所产生的现象。这仅仅是一种表面的特性，不会影响 SCANLAN® 钛器械的高质量。

手术剪：不得用手术剪剪切缝合线、纱布或金属丝，除非其设计用途使然。所有 SCANLAN® Super Cut™ 手术剪必须送回 Scanlan International, Inc 进行全面整修和磨快，以保持其独有的刀锋。

请注意：器械设计若有变更，恕不另行通知。我们对器械的手工制作质量感到自豪，器械的式样可能会略有变化。

SCANLAN® Scanturian® MİNİMAL İNVAZİF CERRAHİ ALETLER GARANTİSİ

SCANLAN® Scanturian® Minimal İnvazif Cerrahi Aletleri malzeme ve işçilik kusurlarına karşı beş yıl süreyle garantilidir. Kendi işlevi doğrultusunda kullanıldığında kusurlu olduğu ortaya çıkan herhangi bir alet, karar hakkı tamamen Scanlan International Inc. firmasına ait olmak üzere ücretsiz olarak onarılır veya değiştirilir. Bu garanti, açık ya da zımni diğer bütün garantilerin yerine geçer.

Satıcı hiçbir durumda alıcıya veya alıcının herhangi bir halefine karşı herhangi bir iş kaybına, iyi niyet kaybına ya da ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan herhangi bir tür zarara ilişkin savlarla, ürünün fiyatını aşan bir tutarda sorumlu tutulamaz. Satıcı, karar hakkı yalnız satıcıya ait olmak üzere, malzeme ve işçilik kusurları saptanan herhangi bir ürünü değiştirebilir ya da alıcıya para iadesi yapabilir. Satıcı, ürünün kusurlu olmasından dolayı ortaya çıkan işçilik bedelinden veya herhangi bir diğer masraftan sorumlu değildir. Bu garanti kapsamındaki haklarınız ülkeden ülkeye değişebilir.

ÖNEMLİ: Yenilenmesi istenen tüm SCANLAN® Scanturian® Minimal İnvazif Cerrahi Aletleri Scanlan International'a gönderilmelidir. SCANLAN® Scanturian® Minimal İnvazif Cerrahi Aletlerinin başka herhangi bir kaynak tarafından yenilenmesi Scanlan garantisini geçersiz kılacaktır.

SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ Aletleri: SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ çeneleri 12 ay garantilidir. Gerekirse, ilk 12 aylık süre içinde DIAMOND DUST™ aletinin yüzeyi ücretsiz restore edilir.

İğne Tutucuları: Önerilenden daha büyük sütür iğnelerinin kullanılması hasarla sonuçlanabilir ve garantinizi geçersiz kılabilir.

Titanyum Aletler: Anotlaştırılmış geniş kapsamlı SCANLAN® titanyum aletleri arasında değişik renk tonları bulunabilir. Bu bir kusur olmayıp, üretim tekniğindeki ya da alaşım bileşimindeki hafif değişiklikler nedeniyle meydana gelen bir olaydır. Bu sadece kozmetik bir nitelik olup, SCANLAN® titanyum aletinizin yüksek kalitesini etkilemez.

Makaslar: Sütür, gazlı bez ya da tel kesmek için tasarlanmış olmayan makasları, sözü edilen malzemeleri kesmek için kullanmayın. Tüm SCANLAN® Super Cut™ makasları, özel kesme ağızlarının korunabilmesi amacıyla tam restorasyon ve bileme işlemleri için Scanlan International'a gönderilmelidir.

LÜTFEN DİKKAT: Alet tasarımları önceden bildirim yapılmadan değişebilir. Aletlerimizin el yapımı kalitesi bizim için bir gurur kaynağıdır; alet düzenlerinde hafif değişiklikler olabilir.

GARANCIJA ZA MINIMALNO INVAZIVNE KIRURŠKE INSTRUMENTE SCANLAN® Scanturian®

Zagotavljamo, da minimalno invazivni kirurški instrumenti SCANLAN® Scanturian® ne bodo imeli napak v materialih in izdelavi polnih pet let. Vsak instrument, za katerega se izkaže, da ima napako, če se uporablja za predvideni namen, bo po lastni presoji družbe Scanlan International, Inc. brezplačno popravljen ali zamenjan. Ta garancija velja namesto vseh drugih izrecnih ali implicitnih garancij.

Prodajalec v nobenem primeru ne odgovarja kupcu ali njegovim naslednikom za kakršen koli zahtevek za izgubljeno priložnost, izgubo dobrega imena ali posledično ali naključno škodo kakršne koli vrste za kakršen koli znesek, ki presega ceno izdelka. Prodajalec se strinja, da bo po izključni lastni izbiri zamenjal izdelek ali zanj izdal dobropis, če se ugotovi, da je izdelek pomanjkljiv zaradi materiala ali izdelave. Prodajalec ne odgovarja za stroške dela ali kakršne koli stroške, nastale zaradi okvare izdelka. Vaše pravice iz te garancije se lahko razlikujejo od države do države.

POMEMBNO: Vse minimalno invazivne kirurške instrumente SCANLAN® Scanturian® je treba vrniti družbi Scanlan International za prenovo. Prenova minimalno invazivnega kirurškega instrumenta SCANLAN® Scanturian® s strani katerega koli drugega vira izniči garancijo Scanlan.

Instrument SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™: Za čeljusti SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ garancija velja 12 mesecev. Po potrebi bo površina DIAMOND DUST™ v prvih 12 mesecih brezplačno obnovljena.

Držala za igle: Uporaba šivalnih igel, večjih od priporočenih, lahko povzroči poškodbe in razveljavi garancijo.

Instrumenti iz titana: V obsežni liniji eloksiranih instrumentov SCANLAN® iz titana lahko najdete različne odtenke barv. To ni napaka, ampak pojav, ki se pojavi zaradi majhnih sprememb v tehnologiji izdelave ali sestavi zlitine. To je samo kozmetična lastnost in ne ogroža visoke kakovosti vaših instrumentov iz titana SCANLAN®.

Škarje: Ne režite šiva, gaze ali žice s škarjami, razen če so namenjene rezanju teh materialov. Vse škarje SCANLAN® Super Cut™ je treba vrniti družbi Scanlan International za popolno prenovo in ostrenje, da se ohrani edinstven rezalni rob.

PROSIMO, UPOŠTEVAJTE: Oblike instrumentov se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Ponosni smo na kakovost ročno izdelanih instrumentov, kar lahko povzroči rahle razlike v vzorcih instrumentov.

ZÁRUKA NA NÁSTROJE NA MINIMÁLNE INVAZÍVNU CHIRURGIU SCANLAN® Scanturian®

Na nástroje na minimálne invazívnu chirurgiu SCANLAN® Scanturian® sa poskytuje plná päťročná záruka na bezchybnosť materiálov a spracovania. Akýkoľvek nástroj, ktorý sa ukáže ako chybný na zamýšľané použitie, bude bezplatne opravený alebo vymenený na základe vlastného uváženia spoločnosti Scanlan International, Inc. Táto záruka nahrádza všetky ostatné záruky bez ohľadu na to, či ide o záruky výslovné alebo predpokladané.

Predávajúci za žiadnych okolností nenesie voči kupujúcemu ani následnému kupujúcemu žiadnu zodpovednosť za akékoľvek nároky týkajúce sa straty príležitosti, straty dobrého mena, následné alebo náhodné škody, ktoré akoukoľvek sumou prevyšujú cenu produktu. Predávajúci súhlasí, že podľa vlastného uváženia vymení alebo preplatí akýkoľvek produkt, ktorý sa ukáže byť chybný v súvislosti s materiálom alebo spracovaním. Predajca nenesie žiadnu zodpovednosť za náklady spojené s prácou alebo akékoľvek iné výdavky vzniknuté z dôvodu chybného produktu. Vaše práva vyplývajúce z tejto záruky sa môžu v jednotlivých štátoch alebo krajinách líšiť.

DÔLEŽITÉ: Všetky nástroje na minimálne invazívnu chirurgiu SCANLAN® sa musia vrátiť spoločnosti Scanlan International na renováciu. Renovácia nástrojov na minimálne invazívnu chirurgiu SCANLAN® bude mať za následok zrušenie záruky spoločnosti Scanlan.

Nástroje SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™: Na čeľuste SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ sa poskytuje 12-mesačná záruka. Počas úvodnej 12-mesačnej lehoty sa povrch zariadenia DIAMOND DUST™ v prípade potreby bezplatne obnoví.

Držiaky na ihly: Použitie ihiel na šitie väčších, ako je odporúčané, môže spôsobiť poškodenie zariadenia a zrušenie záruky.

Titánové nástroje: V rámci širokej ponuky eloxovaných titánových nástrojov SCANLAN® môžete nájsť rôzne farebné odtiene. Nie je to chyba, ale jav, ktorý sa vyskytuje z dôvodu miernych odchýlok vo výrobných technológiách alebo zloženia titánu. Ide len o kozmetickú vlastnosť, ktorá nemá žiadny negatívny vplyv na vysokú kvalitu vašich titánových nástrojov SCANLAN®.

Nožnice: S týmito nožnicami nestrihajte nite, gázu alebo drôt, pokiaľ nie sú určené na strihanie týchto materiálov. Všetky nožnice SCANLAN® Super Cut™ sa musia vrátiť spoločnosti Scanlan International na kompletnú renováciu a obnovenie tvaru s cieľom zachovať ich jedinečné ostrie.

UVEDOMTE SI, PROSÍM: Dizajn nástrojov sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Sme hrdí na kvalitu ručného spracovania našich nástrojov, čo však môže spôsobiť mierne rozdiely vo vzoroch nástrojov.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΕΠΕΜΒΑΤΙΚΩΝ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ SCANLAN® Scanturian®

Τα ελάχιστα επεμβατικά χειρουργικά εργαλεία SCANLAN® Scanturian® παρέχονται με την εγγύηση ότι είναι απαλλαγμένα ελαττωμάτων ως προς τα υλικά και την εργασία για πέντε ολόκληρα έτη. Κάθε εργαλείο που αποδεικνύεται ελαττωματικό όταν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται, θα επισκευάζεται ή θα αντικαθίσταται δωρεάν, κατά τη διακριτική ευχέρεια της Scanlan International, Inc. Η εγγύηση αυτή αντικαθιστά όλες τις άλλες εγγυήσεις, ρητές ή σιωπηρές.

Σε καμία περίπτωση ο πωλητής δεν θα είναι υπεύθυνος απέναντι στον αγοραστή ή σε διαδόχους του αγοραστή για οποιαδήποτε αξίωση για απώλεια ευκαιρίας, υπεραξίας ή παρεπόμενες ή τυχαίες ζημίες οποιουδήποτε τύπου για κάθε ποσό πέραν της τιμής του προϊόντος. Ο πωλητής συμφωνεί να αντικαταστήσει ή να παρέχει πίστωση, κατά την αποκλειστική επιλογή του πωλητή, για οποιοδήποτε προϊόν που καθορίζεται ότι είναι ελαττωματικό ως προς τα υλικά ή την εργασία. Ο πωλητής δεν θα είναι υπεύθυνος για το κόστος εργασίας ή έξοδα οποιουδήποτε τύπου, τα οποία προέκυψαν λόγω ελαττωμάτων του προϊόντος. Τα δικαιώματά σας βάσει της παρούσας εγγύησης ενδέχεται να ποικίλουν από πολιτεία σε πολιτεία και από χώρα σε χώρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όλα τα ελάχιστα επεμβατικά χειρουργικά εργαλεία SCANLAN® Scanturian® πρέπει να επιστρέφονται στην Scanlan International για ανακατασκευή. Η ανακατασκευή ελάχιστα επεμβατικών χειρουργικών εργαλείων SCANLAN® Scanturian® σε οποιαδήποτε άλλη πηγή ακυρώνει την εγγύηση της Scanlan.

Εργαλεία SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™: Οι σιαγόνες SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ παρέχονται με εγγύηση 12 μηνών. Αν χρειαστεί, η επιφάνεια DIAMOND DUST™ θα αποκατασταθεί χωρίς χρέωση κατά τη διάρκεια της αρχικής περιόδου των 12 μηνών.

Βάσεις βελονών: Η χρήση βελονών ραμμάτων μεγαλύτερων διαστάσεων από τις συνιστώμενες ίσως να οδηγήσει σε βλάβη και ακύρωση της εγγύησής σας.

Εργαλεία από τιτάνιο: Μπορεί να παρατηρηθούν διαφορετικές χρωματικές αποχρώσεις στην εκτεταμένη σειρά ανοδιωμένων εργαλείων SCANLAN® από τιτάνιο. Δεν πρόκειται για ελάττωμα, αλλά για φαινόμενο που οφείλεται σε ελάχιστες διαφοροποιήσεις στην κατασκευαστική τεχνική ή στη σύνθεση του κράματος. Πρόκειται αποκλειστικά για αισθητικό χαρακτηριστικό, το οποίο δεν υποβαθμίζει την υψηλή ποιότητα των εργαλείων σας SCANLAN® από τιτάνιο.

Ψαλίδια: Μην κόβετε ράμματα, γάζες ή σύρματα με ψαλίδια, εκτός αν αυτά έχουν σχεδιαστεί ειδικά για την κοπή αυτών των υλικών. Όλα τα ψαλίδια SCANLAN® Super Cut™ πρέπει να επιστρέφονται στην Scanlan International για πλήρη ανακατασκευή και ακόνισμα, ώστε να διατηρηθεί η μοναδική κοπτική αιχμή τους.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ ΤΑ ΕΞΗΣ: Τα σχέδια των εργαλείων μπορεί να μεταβληθούν χωρίς προειδοποίηση. Είμαστε υπερήφανοι για την ποιότητά

GARANTI FOR SCANLAN® Scanturian® MINI- INVASIVE OPERATIONSINSTRUMENTER

SCANLAN® Scanturian® mini-invasive operationsinstrumenter er garanteret imod defekter i materiale og udførelse i fem fulde år. Alle instrumenter, som viser sig at være defekte ved anvendelse til det tilsigtede formål, vil blive repareret eller udskiftet uden beregning på foranledning af Scanlan International, Inc. Denne garanti træder i stedet for alle andre garantier, både udtrykte og underforståede.

Under ingen omstændigheder vil sælgeren være ansvarlig over for køberen eller en efterfølgende køber for nogen krav vedrørende tabte muligheder, tab af goodwill eller skader, der er utilsigtede eller er en konsekvens af anordningens anvendelse ud over et beløb, der andrager prisen på produktet. Sælger indvilliger i, efter sælgers vurdering, at udskifte eller kreditere et hvilket som helst produkt, der bestemmes til at være forbundet med fejl i materiale eller udførelse. Sælger er ikke ansvarlig for tab af arbejdstimer eller udgifter af nogen art, der skyldes fejl ved produktet. Dine rettigheder i henhold til denne garanti kan være forskellige fra stat til stat og land til land.

VIGTIGT: Alle SCANLAN® Scanturian® mini-invasive operationsinstrumenter skal returneres til Scanlan International for at blive sat istand. Hvis SCANLAN® Scanturian® mini-invasive operationsinstrumenter istandsættes af andre, ugyldiggøres Scanlan-garantien.

SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ instrumenter: SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ tænder er garanteret i 12 måneder. Hvis det er påkrævet, istandsættes DIAMOND DUST™ overfladen uden omkostninger i de første 12 måneder.

Nåleholdere: Brugen af suturnåle, der er større end de anbefalede, kan resultere i skader og ugyldiggøre din garanti.

Titanium-instrumenter: Der kan findes forskellige farvenuancer i den omfattende serie anodiserede SCANLAN® titaniuminstrumenter. Dette er ikke en defekt, men et fænomen, der forekommer på grund af ubetydelige variationer i fremstillingsteknik eller legeringssammensætning. Dette er kun kosmetiske karakteristika og kompromitterer ikke SCANLAN® titaniuminstrumenternes høje kvalitet.

Saks: Undlad at klippe sutur, gaze eller tråd med saks, medmindre disse materialer er beregnet til det. Alle SCANLAN® Super Cut™ sakse skal returneres til Scanlan International for at blive helt istandsat og hvæsset for at opretholde den unikke skærekant.

BEMÆRK: Instrumentdesign kan ændres uden forudgående varsel. Vi er stolte over håndværkskvaliteten af vores instrumenter, som kan forårsage ubetydelige variationer i instrumentmønstrene.

GARANTIEVOORWAARDEN VOOR SCANLAN® Scanturian® MINIMAAL INVASIEVE CHIRURGISCHE INSTRUMENTEN

SCANLAN® Scanturian® minimaal invasieve chirurgische instrumenten zijn gedurende tien jaar gegarandeerd vrij van defecten in materiaal en fabricage. Instrumenten die bij gebruik in overeenstemming met het beoogde doel defect blijken te zijn, zullen uitsluitend naar oordeel van Scanlan International, Inc. kosteloos worden gerepareerd dan wel vervangen. Deze garantie vervangt alle andere uitdrukkelijke of geïmpliceerde garanties.

In geen enkel geval zal de verkoper aansprakelijk zijn tegenover de koper of enige opvolgers van de koper, voor een claim van welke aard ook met betrekking tot gemiste kansen, verlies van goodwill dan wel gevolgschade of incidentele schade van welke aard ook voor een bedrag dat de prijs van het product overtreft. De verkoper stemt in met het vervangen of verstrekken van een tegoedbon, naar exclusieve optie van de verkoper, van elk willekeurig product waarvan wordt vastgesteld dat het defecten in materialen of fabricage vertoont. De verkoper zal niet verantwoordelijk zijn voor arbeidskosten of kosten van welke aard ook, die wegens de ondeugdelijkheid van het product werden gemaakt. Uw rechten onder deze garantie kunnen per staat en per land verschillen.

BELANGRIJK: Alle SCANLAN® Scanturian® minimaal invasieve chirurgische instrumenten moeten aan Scanlan International worden geretourneerd voor vernieuwing. Vernieuwing van SCANLAN® Scanturian® minimaal invasieve chirurgische instrumenten door anderen zal de garantie van Scanlan tenietdoen.

SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ instrumenten: Voor de bek van de SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ instrumenten geldt een garantie van 12 maanden. Zo nodig wordt het DIAMOND DUST™-oppervlak gratis hersteld gedurende de eerste 12 maanden.

Naaldhouders: Het gebruik van hechtnaalden die groter zijn dan aanbevolen, kan schade veroorzaken en uw garantie tenietdoen.

Titanium instrumenten: De uitgebreide serie geanodiseerde titanium instrumenten van SCANLAN® kan verschillende tinten vertonen. Dit is geen defect maar het gevolg van kleine variaties in de methode van fabricage of de samenstelling van de legering. Dit is slechts een cosmetisch effect en brengt de hoge kwaliteit van uw SCANLAN® titanium instrumenten niet in het gedrang.

Scharen: Knip hechtingen, gaas en draden alleen met een schaar die speciaal voor deze materialen is bestemd. Alle SCANLAN® Super Cut™ scharen moeten aan Scanlan International worden geretourneerd om te worden vernieuwd en geslepen teneinde de unieke snede in stand te houden.

OPMERKING: Het ontwerp van instrumenten kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Wij zijn trots op de kwaliteit van onze handbewerkte instrumenten, die kleine variaties in de patronen kunnen vertonen.

MINI-INVASIIVISTEN SCANLAN® Scanturian® -LEIKKAUSINSTRUMENTTIEN TAKUU

Mini-invasiivisten SCANLAN® Scanturian®

-leikkausinstrumenttien taataan olevan virheettömiä materiaalien ja valmistuksen osalta viiden vuoden ajan. Jos instrumentti osoittautuu vialliseksi, kun sitä käytetään sen käyttötarkoituksen mukaisesti, Scanlan International, Inc. korjaa tai vaihtaa instrumentin yksinomaisen harkintansa mukaisesti maksutta. Tämä takuu annetaan kaikkien muiden suorien tai epäsuorien takuiden asemesta.

Myyjä ei ole missään olosuhteissa vastuussa tuotteen alkuperäiselle tai muulle ostajalle tuotteen ostohinnan ylittävistä menetetyistä mahdollisuuksista, goodwillin menetyksestä tai seuraamuksellisista tai satunnaisista vahingoista. Myyjä sitoutuu vaihtamaan tai korvaamaan yksinomaisen harkintansa mukaan tuotteen, joka määritetään olevan viallinen materiaalin tai valmistuksen osalta. Myyjä ei vastaa tuotteen viasta aiheutuvista työvoima- tai muista kustannuksista. Tämän takuun mukaiset oikeudet voivat vaihdella maa- ja aluekohtaisesti.

TÄRKEÄÄ: Kaikki mini-invasiiviset SCANLAN® Scanturian® -leikkausinstrumentit on palautettava Scanlan Internationalille kunnostettavaksi. Scanlanin takuu raukeaa, jos jokin muu tahokunnostaa mini-invasiivisen SCANLAN® Scanturian® -leikkausinstrumentin.

SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ -instrumentit: SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ -leuoilla on 12 kuukauden takuu. Tarvittaessa DIAMOND DUST™ -pinta entisöidään maksutta ensimmäisen 12 kuukauden takuujakson aikana.

Neulanpidikkeet: Suositeltuja neulakokoja suurempien ompeluneulojen käyttö voi aiheuttaa vaurion ja mitätöidä takuun.

Titaani-instrumentit: Anodisoitujen SCANLAN®-titaani-instrumenttien valikoima on laaja, ja niiden värisävyissä voi esiintyä vaihtelua. Tämä ei ole vika vaan ilmiö, joka johtuu valmistusmenetelmässä tai metalliseoksen koostumuksessa olevista vähäisistä eroista. Kyseessä on pelkkä kosmeettinen ominaisuus, eikä se vaikuta SCANLAN®-titaani-instrumenttien korkeaan laatuun.

Sakset: Saksia ei saa käyttää ommellangan, sideharson tai metallilangan leikkaamiseen, ellei niitä ole tarkoitettu kyseisten materiaalien leikkaamiseen. Kaikki SCANLAN® Super Cut™ -sakset on palautettava Scanlan Internationalille kunnostettavaksi ja teroitettavaksi, jotta niiden ainutlaatuinen leikkausterä pysyy hyvässä kunnossa.

HUOMAUTUS: Instrumentteihin voidaan tehdä muutoksia siitä erikseen ilmoittamatta. Käsintehdyt instrumenttimme ovat korkealaatuisia, ja niiden pintakuvioinnissa voi esiintyä vähäisiä eroja.

GARANTI FOR SCANLAN® Scanturian® MINIMALT INVASIVE KIRURGISKE INSTRUMENTER

SCANLAN® Scanturian® minimalt invasive kirurgiske instrumenter er garantert å være uten mangler i materialer og utførelse i fem hele år. Et instrument som viser seg å ha mangel ved bruk til det tiltenkte formålet, skal repareres eller erstattes uten omkostninger, ut fra Scanlan International, Inc.s skjønn. Denne garantien gjelder i stedet for alle andre garantier, enten de er uttrykkelige eller underforståtte.

Selger er under ingen omstendighet erstatningsansvarlig overfor kjøper – eller kjøpers etterfølgere – for krav som følge av tapte muligheter, tapt goodwill, følgeskader eller påløpen skade for beløp som overstiger produktets pris. Selger skal erstatte eller refundere – etter selgers skjønn – et produkt som viser seg å ha mangel i materialer eller utførelse. Selger er ikke ansvarlig for arbeidsomkostninger eller utgifter som måtte oppstå som følge av mangel ved produktet. Dine rettigheter i denne garantien kan variere fra delstat til delstat og fra land til land.

VIKTIG: Alle SCANLAN® Scanturian® minimalt invasive kirurgiske instrumenter skal returneres til Scanlan International for overhaling. Hvis andre overhaler SCANLAN® Scanturian® minimalt invasive kirurgiske instrumenter, blir garantien fra Scanlan ugyldig.

SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ instrumenter: SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ tenger har 12 måneders garanti. DIAMOND DUST™-overflaten blir om nødvendig overhaldt kostnadsfritt i løpet av den første 12-månedersperioden.

Nåleholdere: Bruk av suturnåler som er større enn anbefalt, kan medføre skade og garantien kan bli ugyldig.

Titaninstrumenter: Instrumentene i den omfattende SCANLAN®-serien i eloksert titan kan ha ulike fargenyanser. Dette er ikke en mangel, men et fenomen som oppstår på grunn av små variasjoner i produksjonsteknikk eller legeringssammensetning. Dette er rent kosmetisk og reduserer ikke den høye kvaliteten på SCANLAN®-instrumenter i titan.

Sakser: Klipp ikke sutur, gas eller tråd med saks, med mindre den er beregnet på å klippe denne typen materialer. Alle SCANLAN® Super Cut™-sakser skal returneres til Scanlan International for full overhaling og sliping for å bevare den unike klippekanten.

MERK: Instrumentenes utforming kan endres uten varsel. Vi er stolte av kvaliteten på de håndlagde instrumentene, noe som kan gi små variasjoner i mønstrene på instrumentene.

SCANLAN® Scanturian® INSTRUMENT FÖR MINIMALINVASIV KIRURGI – GARANTI

SCANLAN® Scanturian® instrument för minimalinvasiv kirurgi garanteras vara fria från defekter i material och utförande under en period av fem hela år. Varje instrument som visar sig vara defekt vid användning för dess avsedda ändamål kommer att kostnadsfritt repareras eller bytas ut efter Scanlan International, Inc.:s eget gottfinnande. Denna garanti ersätter och utesluter alla andra garantier, vare sig uttryckliga eller underförstådda.

Försäljaren ska under inga förhållanden hållas ansvarig gentemot köparen eller köparens eventuella efterträdare för några som helst skadeståndsanspråk för förlorat tillfälle eller goodwill, följdskador eller tillfälliga skador av något slag överskridande produktens pris. Försäljaren samtycker till att efter eget gottfinnande byta ut eller utfärda kredit för produkter som fastställs vara defekta vad gäller material eller utförande. Försäljaren är inte ansvarig för arbetskostnader eller några som helst kostnader som åsamkats pga. produktdefekt. Era rättigheter under denna garanti kan variera från delstat till delstat och från land till land.

VIKTIGT! Alla SCANLAN® Scanturian® instrument för minimalinvasiv kirurgi måste returneras till Scanlan International för reovering. Reovering av SCANLAN® Scanturian® instrument för minimalinvasiv kirurgi utförd av någon annan instans medför att Scanlans garanti upphör att gälla.

SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ - instrument: SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™-käftar garanteras i 12 månader. Under den initiala 12-månadersperioden kommer DIAMOND DUST™-ytan att vid behov återställas utan kostnad.

Nålförare: Användning av större suturnålar än vad som rekommenderas kan medföra skador och göra att garantin upphör att gälla.

Instrument av titan: Den omfattande produktlinjen av anodiserade SCANLAN®-instrument av titan kan uppvisa olika färgnyanser. Detta är inte en defekt, utan ett fenomen som uppträder på grund av smärre variationer i tillverkningsmetod eller legeringens sammansättning. Detta är endast en kosmetisk egenskap som inte påverkar den höga kvaliteten hos era SCANLAN®-instrument av titan.

Saxar: Använd inte sax för att klippa suturer, gasväv eller metalltråd om saxen ifråga inte är konstruerad för att klippa dessa material. Alla SCANLAN® Super Cut™-saxar måste returneras till Scanlan International för komplett reovering och slipning så att den unika skärande eggen bevaras.

OBS! Instrumentens design kan komma att ändras utan föregående meddelande. Vi är stolta över våra instruments hantverkskvalitet, vilken kan medföra smärre variationer i instrumentmönstren

ГАРАНЦИЯ ЗА МИНИМАЛНО ИНВАЗИВНИ ХИРУРГИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ SCANLAN® Scanturian®

Минимално инвазивните хирургически инструменти SCANLAN® Scanturian® имат петгодишна гаранция срещу дефекти в материалите и изработката. Всеки инструмент, който покаже дефект при използването си по предназначение, ще бъде поправен или заменен без заплащане, по усмотрение единствено на Scanlan International, Inc. Тази гаранция замества всички останали гаранции, преки или косвени.

При никакви обстоятелства продавачът не е задължен към купувача или наследници на купувача за каквото и да било иск за пропуснати ползи, загуба на репутация или косвени или случайни щети от всякакъв вид за сума по-голяма от цената на продукта. Продавачът се съгласява да замени или да предостави кредит като единствена възможност на продавача за всеки продукт, за който е установено, че е дефектен по отношение на материалите или изработката. Продавачът не носи отговорност за разходите за труд или такси от всякакъв вид, направени в резултат на дефект на продукта. Правата ви по тази гаранция може да варират според щата или държавата.

ВАЖНО: Всички минимално инвазивни хирургически инструменти SCANLAN® Scanturian® трябва да бъдат върнати на Scanlan International за възстановяване. Възстановяване на минимално инвазивни хирургически инструменти SCANLAN® Scanturian® от неоторизирани лица ще доведе до анулиране на гаранцията.

Инструменти SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™: Челюстите SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ имат гаранция от 12 месеца. При необходимост повърхността на DIAMOND DUST™ ще бъде подновена без заплащане в началния период от 12 месеца.

Държачи за игли: Използването на по-големи хирургически игли от препоръчаните може да предизвика повреда и да анулира гаранцията ви.

Титанови инструменти: В широката продуктова линия от анодирани титанови инструменти SCANLAN® могат да бъдат установени различни цветови нюанси. Това не е дефект, а явление, което възниква в резултат на леки вариации в техниката на производство или състава на сплавта. Това е само козметична характеристика и не застрашава високото качество на вашите титанови инструменти SCANLAN®.

Ножици: Не режете конец, марля или игла с ножица, освен ако тя не е предназначена за рязане на тези материали. Всички ножици от марката SCANLAN® Super Cut™ трябва да бъдат върнати на Scanlan International за пълно обновяване и заточване, за да се запази уникалното режещо острие.

МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ: Конструкцията на инструментите може да се промени без предизвестие. Ние се гордеем с качеството на ръчната изработка на инструментите ни, което може да причини леки вариации в техните модели.

ZÁRUKA NA MINIMÁLNĚ INVAZIVNÍ CHIRURGICKÉ NÁSTROJE SCANLAN® Scanturian®

K minimálně invazivním chirurgickým nástrojům značky SCANLAN® Scanturian® je poskytována pětiletá záruka na vady materiálu a výrobní vady. Nástroj, u kterého se projeví vada během používání k určenému účelu, bude bezplatně opraven nebo vyměněn za nový kus dle vlastního uvážení společnosti Scanlan International, Inc. Tato záruka nahrazuje všechny další záruky, ať již výslovné, nebo předpokládané.

Co se týká nároků ze ztráty příležitosti, poškození dobrého jména nebo následných či souvisejících škod jakéhokoli druhu, nenese prodávající v žádném případě žádnou odpovědnost vůči kupujícímu ani jeho případnému nástupci nad rámec částky, která odpovídá ceně produktu. Proávající souhlasí s výměnou nebo vydáním dobropisu dle vlastní volby za každý produkt, který je označen jako vadný v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad. Proávající nenese žádné náklady na práci ani za žádné poplatky, které mohou vzniknout v důsledku vady produktu. Vaše práva vyplývající z této záruky se mohou v lišit podle státu nebo země vašeho pobytu.

DŮLEŽITÉ: Všechny minimálně invazivní nástroje značky SCANLAN® Scanturian musí být v případě renovace vráceny společnosti Scanlan International. Renovace minimálně invazivních nástrojů značky SCANLAN® Scanturian® jakýmkoli jiným subjektem vede k ukončení platnosti záruky poskytované společností Scanlan.

Nástroje SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™: Na čelisti SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ je poskytována záruka 12 měsíců. Po dobu prvních 12 měsíců může být povrch DIAMOND DUST™ v případě potřeby bezplatně obnoven.

Držáky jehel: Používání šicích jehel, které překračují doporučenou velikost, může vést k poškození produktu a ukončení platnosti záruky.

Nástroje z titanu: V rámci rozsáhlé řady anodizovaných titanových nástrojů SCANLAN® jsou použity různé odstíny barev. Nejedná se o vadu, ale o jev, ke kterému dochází v důsledku nepatrných odchylek výrobního postupu nebo složení slitiny. Jedná se pouze o kosmetickou vlastnost, která nijak neovlivňuje vysokou kvalitu titanových nástrojů SCANLAN®.

Nůžky: Ke stříhání šicí nitě, gázy nebo drátu nepoužívejte nůžky, pokud nůžky nebyly určeny k těmto účelům. K zachování jedinečného ostří musí být všechny nůžky SCANLAN® Super Cut™ vráceny společnosti Scanlan International ke kompletní renovaci a naostření.

UPOZORNĚNÍ: Provedení nástrojů se může měnit bez předchozího upozornění. Jsme hrdí na kvalitu našich ručně vyráběných nástrojů. Vzhledem k ruční výrobě může docházet k nepatrným odchylkám ve vzhledu nástrojů.

MINIMALNO INVAZIVNI KIRURŠKI INSTRUMENTI SCANLAN® Scanturian®

Minimalno invazivni kirurški instrumenti SCANLAN® Scanturian® imaju jamstvo na materijale i izradu punih pet godina. Svaki instrument za koji se pokaže da je neispravan kada se upotrebljava u predviđenu svrhu besplatno će se popraviti ili zamijeniti prema vlastitom nahođenju društva Scanlan International, Inc. Ovo jamstvo zamjenjuje sva druga jamstva, bilo izričita ili implicitna.

Ni u kojem slučaju prodavatelj neće preuzeti odgovornost za kupca ili bilo kojeg sljednika kupca u smislu bilo kojeg potraživanja za izgublenu priliku, gubitak goodwilla ili bilo kakvu posljedičnu ili slučajnu štetu bilo kojeg iznosa koji je veći od cijene proizvoda. Prodavatelj pristaje zamijeniti proizvod ili vratiti novac prema vlastitom odabiru za bilo koji proizvod za koji se utvrdi da ima nedostatke u smislu materijala ili izrade. Prodavatelj neće biti odgovoran za troškove rada ili bilo kakve troškove koji su nastali zbog neispravnosti proizvoda. Vaša prava na temelju ovog jamstva mogu se razlikovati od države do države.

VAŽNO: Svi minimalno invazivni kirurški instrumenti SCANLAN® Scanturian® moraju se vratiti društvu Scanlan International radi obnove. Obnova minimalno invazivnih kirurških instrumenata SCANLAN® Scanturian® kod bilo kojeg drugog subjekta rezultirat će poništenjem Scanlan jamstva.

Instrumenti SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™: Čeljust držača igle SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ pokrivena je jamstvom u trajanju od 12 mjeseci. Ako je potrebno, ponovno oštrenje površine instrumenata DIAMOND DUST™ obavljat će se besplatno tijekom razdoblja jamstva.

Držači za igle: Upotreba kirurških igala za šivanje koje su veće od preporučenih može uzrokovati oštećenje i poništiti jamstvo.

Instrumenti od titana: Unutar opsežne linije instrumenata od anodiziranog titana SCANLAN® mogu se uočiti različite nijanse boja. Nije riječ o nedostatku, nego o pojavi koja se događa zbog malih razlika u tehnici proizvodnje ili sastavu legure. Riječ je isključivo o kozmetičkom svojstvu koje ne narušava visoku kvalitetu instrumenata od titana SCANLAN®.

Škare: Nemojte upotrebljavati škare za rezanje šavova, gaze ili žice osim ako škare nisu namijenjene rezanju tih materijala. Sve škare SCANLAN® Super Cut™ moraju se vratiti društvu Scanlan International na potpunu obnovu i oštrenje kako bi se zadržao jedinstveni rezni rub.

NAPOMENA: Dizajn instrumenata može se promijeniti bez prethodne obavijesti. Ponosni smo na kvalitetu ručne izrade naših instrumenata koja može uzrokovati neznatne promjene u uzorcima instrumenata.

MINIMAALSELT INVASIIVSETE KIRURGIAINSTRUMENTIDE SCANLAN® Scanturian® GARANTII

SCANLAN® Scanturian-i minimaalselt invasiivsete kirurgiainstrumentide garantii hõlmab materjali- ja tootmisvigu kümne aasta jooksul. Defektseks osutunud instrument, mida kasutatakse otstarbekohaselt, remonditakse või vahetatakse välja tasuta, ettevõtte Scanlan International, Inc. äranägemisel. Antud garantii asendab kõik muud otsesed või kaudsed garantiid.

Müüja ei vastuta mingil juhul ostja ega järgnevate omanike ees kaotatud võimaluste, firmaväärtuse kahanemise ega mis tahes kaudsete või juhuslike kahjude kahjunõuete eest toote hinda ülevata summa ulatuses. Müüja nõustub tuvastatud materjali- või tootmisdefektidega toodet välja vahetama või väljastama krediiti müüja enda äranägemisel. Müüja ei vastuta töökulude või mis tahes kulude eest, mis tekivad seoses toote defektiga. Teie õigused seoses antud garantiiga võivad olla riigiti erinevad.

NB! Kõik SCANLAN® Scanturian®-i minimaalselt invasiivsed kirurgiainstrumendid tuleb tagastada ettevõttele Scanlan International remontimiseks. Scanlan® Scanturian®-i minimaalselt invasiivsete kirurgiainstrumentide remontimine mis tahes muudes töökodades tühistab Scanlani garantii.

SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ instrumendid: SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ tangidele kehtib 12-kuuline garantii. Vajadusel taastatakse pind DIAMOND DUST™ tasuta algse 12-kuulise perioodi jooksul.

Nõelahoidikud: Soovitatust suuremate haavaõmblusnõelade kasutamine võib põhjustada kahjustusi ja garantii tühistamist.

Titaanist instrumendid: SCANLAN®-i anodeeritud titaanist instrumentide tootesarja värvitoon võib olla erinev. See pole defekt, vaid nähtus mis tekib väikeste variatsioonide tõttu tootmistehnikas või metallisulamises. See on üksnes kosmeetiline omadus ega vähenda meie SCANLAN® titaanist instrumentide kvaliteeti.

Käärid: Ärge lõigake kääridega niiti, marlit või juhet, kui käärid pole mõeldud selle materjali lõikamiseks. Kõik SCANLAN® Super Cut™-i käärid tuleb tagastada ettevõttele Scanlan International remontimiseks ja teritamiseks, et säilitada laitmatu lõikeserv.

PANGE TÄHELE: Instrumentide ehitust võidakse ilma etteteatamata muuta. Tunneme uhkust meie käsitööna valmistatud instrumentide kvaliteedi üle, mille tõttu võib esineda väikeseid variatsioone instrumentide muustrites.

A SCANLAN® Scanturian® KISMÉRTÉKBEN INVAZÍV SEBÉSZETI MŰSZEREKRE VONATKOZÓ JÓTÁLLÁS

A SCANLAN® Scanturian® kismértékben invazív sebészeti műszerek garantáltan mentesek az anyagbeli és kivitelezési hibáktól öt teljes évig. A rendeltetés szerint használt, hibásnak bizonyuló műszereket díjmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük a Scanlan International, Inc. vállalat kizárólagos megítélése szerint. Ez a jótállás minden más jótállás helyett érvényes, legyen az kifejezett vagy hallgatólagos.

Az eladó semmilyen esetben sem felelős a vásárló vagy a vásárló bármilyen jogutódja felé az elvesztett lehetőséggel vagy a jó hírnév elvesztésével kapcsolatos panaszok esetén, illetve bármilyen következményes vagy véletlenszerű kárért, amely meghaladja a termék árát. Az eladó beleegyezik az anyagbeli vagy kivitelezési szempontból hibásnak bizonyuló termék kicserélésébe vagy jóváírásába az eladó kizárólagos véleménye alapján. Az eladó nem felelős a munkadíjért vagy a termék hibájával kapcsolatos bármilyen költségért. A jelen jótállás alatti jogok államonként és országonként eltérőek lehetnek.

FONTOS: Minden SCANLAN® Scanturian® kismértékben invazív sebészeti műszert vissza kell küldeni a Scanlan International vállalatnak felújítás céljából. Amennyiben egy Scanlan® Scanturian® kismértékben invazív sebészeti műszer felújítását bármilyen egyéb forrás végzi, az érvényteleníti a Scanlan jótállást.

SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ műszer: A SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ befogópofák jótállása 12 hónap. Szükség esetén a DIAMOND DUST™ felszínét díjmentesen helyreállítjuk az első 12 hónapos időszak során.

Tűtartók: Az ajánlottnál nagyobb varrótűk használata sérüléshez vezethet, és érvénytelenítheti a jótállást.

Titánműszerek: A különböző eloxált SCANLAN® titánműszereken különböző színárnyalatok lehetnek megtalálhatók. Ez nem hiba, hanem egy olyan jelenség, amely a gyártási technika vagy az ötvözet összetételének kisebb eltérései miatt alakul ki. Ez csupán egy megjelenésbeli jellemző, és nem csökkenti a SCANLAN® titánműszerek kiváló minőségét.

Ollók: Kizárólag akkor vágjon ollóval varratot, gézt vagy vezetékot, ha azt ilyen anyagok vágására tervezték. Minden SCANLAN® Super Cut™ ollót vissza kell küldeni a Scanlan International vállalatnak teljes felújítás és élezés céljából az egyedi vágóél fenntartása érdekében.

KÉRJÜK, VEGYE FIGYELEMBE A KÖVETKEZŐKET:
A műszerek kivitelezése előzetes értesítés nélkül megváltozhat. Büszkék vagyunk műszereink kézzel készített minőségére, ami kisebb eltéréseket okozhat a műszer mintázatában.

SCANLAN® Scanturian® MINIMĀLI INVAZĪVĀS ĶIRURĢIJAS INSTRUMENTU GARANTĪJA

Tiek garantēts, ka **SCANLAN® Scanturian® minimāli invazīvās ķirurģijas instrumentācija** būs brīva no materiālu un ražošanas defektiem pilnus piecus gadus. Jebkurš instruments, kurš tiek atzīts par defektīvu, kad tas ir lietots paredzētajam mērķim, tiks saremontēts vai nomainīts bez maksas pēc Scanlan International, Inc. vienpusējiem ieskatiem. Šī garantija aizstāj visas citas tieši vai netieši izteiktās garantijas.

Nekādā gadījumā tirgotājs nenesīs atbildību attiecībā uz pircēju vai pircēja tiesību pārņēmēju par jebkurām prasībām, kas saistītas ar zaudētām iespējām, labo gribu vai jebkura veida tieši vai netieši radītajiem zaudējumiem jebkurā apjomā, kas pārsniedz izstrādājuma cenu. Tirgotājs piekrīt nomainīt vai izsniegt kredītu pēc tirgotāja vienpusējas izvēles par jebkuru izstrādājumu, kas ir noteikts kā defektīvs attiecībā uz materiāliem vai ražošanu. Tirgotājs neuzņemas atbildību par darbaspēka izmaksām vai jebkādiem maksājumiem, kas radušies izstrādājuma defekta dēļ. Jūsu tiesības šīs garantijas ietvaros var mainīties atkarībā no štata vai valsts.

SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ instrumentācija: SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ knaiblēm ir 12 mēnešu garantija. Ja nepieciešams, **DIAMOND DUST™ virsma tiks atjaunota bez maksas sākotnējo 12 mēnešu periodā.**

Adatu statīvi: Ja ar statīvu tiks lietotas šuvju adatas, kuru izmērs ir lielāks par ieteikto, tas var izraisīt bojājumus un anulēt garantiju.

Titāna instrumentācija: Plaša sortimenta anodizētā SCANLAN® titāna instrumentācijā var būt redzamas dažādas zilās nokrāsas. Tas nav defekts, bet parādība, kas izpaužas nelielu ražošanas paņēmieni vai kausējuma sastāvdaļu izmaiņu dēļ. Tā ir tikai kosmētiska iezīme, un tā neietekmē SCANLAN® titāna instrumentācijas augsto kvalitāti.

Šķēres: Negrieziet šuves, marli vai stiepli ar šķērēm, ja tās nav paredzētas šo materiālu griešanai. Visas SCANLAN® Super Cut™ šķēres ir jānosūta uz Scanlan International atjaunināšanas un uzasināšanas veikšanai, lai saglabātu izcilu griešanas šķautni.

LŪDZU, ŅEMĪET VĒRĀ: Instrumentu dizains var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma. Mēs lepojamies ar instrumentu kvalitāti, kurā ieguldīts roku darbs, tāpēc instrumentu izskatā iespējamās nelielas variācijas.

„SCANLAN® Scanturian®“ MINIMALIOS INVAZIJOS CHIRURGINIŲ INSTRUMENTŲ GARANTIJA

Garantuojama, kad „SCANLAN® Scanturian®“ minimalios invazijos chirurginiai instrumentai bus be medžiagų ar gamybos defektų visus penkis metų. Bet kokie instrumentų, kurie buvo naudotų pagal paskirtį ir turintys įrodytų defektų, bus remontuojami arba be jokio papildomo mokesčio ir vien tik „Scanlan International, Inc.“ keičiami. Ši garantija pakeičia visas kitas išreikštas arba numatomas garantijas.

Jokiais atvejais pardavėjas neįsipareigoja atlyginti pirkėjui arba bet kokiems pirkėjo perėmėjams dėl prarasto pelno, reputacijos arba bet kokios pasekmės ar atsitiktinės žalos ieškinių už sumą, viršijančią produkto kainą. Pardavėjas sutinka pakeisti produktą arba suteikti kreditą vien tik pardavėjo nuožiūra, jei nustatoma, kad produktas turi medžiagų arba gamybos defektų. Pardavėjas neatsako už jokiais darbo ar kitokias, patirtas dėl produkto defektų, išlaidas. Jūsų teisės pagal šią garantiją gali skirtis, priklausomai nuo valstijos ir šalies.

DĖMESIO: Visi „SCANLAN® Scanturian®“ minimalios invazijos chirurginiai instrumentai turi būti gražinti atnaujinimui į „Scanlan International“. Atlikus „SCANLAN® Scanturian®“ minimalios invazijos instrumentų atnaujinimą naudojant bet kokius kitus išteklius, bus panaikinta „Scanlan“ garantija

„SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™“ instrumentai: „SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™“ žnyplėms suteikiama 12 mėnesių garantija. Jei reikia, „DIAMOND DUST™“ paviršius bus atkurtas nemokamai per pradinį 12 mėnesių laikotarpį.

Adatų laikikliai: Naudojant storesnes nei rekomenduojamos chirurgines siuvimo adatas galimi apgadinimai ir dėl to gali būti panaikinta garantija.

Titano instrumentai: Esant dideliame anodizuotų „SCANLAN®“ titano instrumentų pasirinkimui, tarp jų galima rasti įvairių mėlynos spalvos atspalvių instrumentų. Tai nėra defektas, bet reiškinys, kuris atsiranda dėl nedidelių gamybos metodų svyravimų arba lydinių sudėties. Tai yra tik kosmetinė savybė, nekompromituojanti aukštos „SCANLAN®“ titano instrumentų kokybės.

Žirklys: Nekirpkite žirklių siūlų, tvarstymo medžiagos arba vielos, nebent jos buvo skirtos tokioms medžiagoms karpyti. Visos „SCANLAN® Super Cut™“ žirklys atnaujinimui ir paaštrinimui turi būti gražinamos į „Scanlan International“, siekiant užtikrinti, kad išlaikomas instrumentų ašmenų unikalumas ir tobulumas.

PRAŠOME ATKREIPTI DĖMESĮ: Instrumento konstrukcija gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo. Mes didžiuojamės mūsų rankų darbo instrumentų kokybe, dėl tos priežasties instrumentai gali nežymiai skirtis.

GARANȚIA INSTRUMENTELOR CHIRURGICALE MINIM-INVAZIVE SCANLAN® Scanturian®

Instrumentarul chirurgical minim-invaziv SCANLAN® Scanturian® este garantat pentru lipsa defectelor materiale și de execuție timp de cinci ani. Oricare instrument dovedit a fi defect în timpul utilizării conform destinației sale, va fi reparat sau înlocuit în mod gratuit, la discreția exclusivă a Scanlan International, Inc. Această garanție înlocuiește toate celelalte garanții, explicite sau implicite.

În nici un caz vânzătorul nu este răspunzător față de cumpărător, sau față de oricare succesor al cumpărătorului, pentru nicio pretenție de pierdere de oportunitate, pierdere de clientelă, sau daune accidentale sau indirecte, de niciun fel, pentru nicio sumă care depășește prețul produsului. Vânzătorul este de acord să înlocuiască sau să ofere un credit la opțiunea exclusivă a vânzătorului, pentru orice produs determinat ca având defecte materiale sau de execuție. Vânzătorul nu va fi responsabil pentru costul manoperei sau al cheltuielilor de orice fel suportate ca urmare a defecțiunii produsului. Drepturile dumneavoastră conform acestei garanții pot diferi în funcție de stat și țară.

IMPORTANT: Pentru recondiționare, toate instrumentele chirurgicale minim-invazive SCANLAN® Scanturian® trebuie returnate la Scanlan International. Recondiționarea instrumentarului chirurgical minim-invaziv SCANLAN® Scanturian® de către orice altă resursă va anula garanția Scanlan.

Instrumentarul SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™: Pensele SCANLAN® Scanturian® DIAMOND DUST™ sunt garantate 12 luni. Dacă este necesar, suprafața DIAMOND DUST™ va fi recondiționată gratuit în timpul perioadei inițiale de 12 luni.

Port-ace: Utilizarea de ace de sutură mai mari decât cele recomandate pot cauza deteriorarea și anularea garanției dumneavoastră.

Instrumentarul din titan: În linia extinsă a instrumentarului SCANLAN® din titan anodizat pot fi găsite diferite nuanțe de culoare de albastru. Acesta nu este un defect, ci un fenomen datorat ușoarelor variații ale tehnicii de fabricație sau ale compoziției aliajului. Este doar o caracteristică cosmetică și nu compromite calitatea superioară a instrumentarului SCANLAN® din titan.

Foarfecele: Nu tăiați sutură, tifon, sau sârmă cu foarfeca decât dacă aceasta a fost destinată tăierii materialelor respective. Toate foarfecele SCANLAN® Super Cut™ trebuie returnate la Scanlan International pentru recondiționare și ascuțire completă, pentru a le menține muchia tăietoare unică.

VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI: Designul instrumentelor se poate modifica fără notificare prealabilă. Suntem mândri de calitatea artizanală a instrumentelor noastre, proces ce poate cauza ușoare variații în modelele instrumentelor.